



少しずつ新しい学級に慣れてきました

木々の葉の緑がいつそう濃くなり、もうすぐ5月です。外に出ると、体いっぱい日差しの温かさが感じられる日が増え、気持ちのよい季節となりました。4年生としての生活をスタートして、2週間が経とうとしています。初めは緊張した表情だった子どもたちも、新しい学級・環境に少しずつ慣れてきています。

4月15日から掃除が始まりました。新しい場所での活動でしたが、時間いっぱいまで一生けん命に働く姿が見られました。また、給食も始まりました。当番の子たちがすばやく動き、準備する姿が見られました。自分たちの役割をしっかりとこなすことできるため、とても頼もしく感じました。

5月の予定

月	火	水	木	金	土	日
27	28	29 ・昭和の日	30 ・5時間授業	1 ・月曜授業	2	3 ・憲法記念日
4 ・みどりの日	5 ・こどもの日	6 ・振替休日	7 ・クラブ	8	9	10
11 ・スポーツフェス前清掃大作戦(1, 3組)	12 ・全校朝会	13 ・スポーツフェス前清掃大作戦(2, 4組)	14 ・5時間授業	15 ・5時間授業(1~5年)	16 ・スポーツフェス	17 ・スポーツフェス予備日
18 ・振替休業日	19	20	21	22 ・内科健診【山びこ、4年1・2組】 ・SA	23	24
25	26 ・内科健診【4年3・4組】	27	28 ・5時間授業 ・尿検査一次 ・通学団下校	29 ・SA	30	31

○クラブ活動が始まります

7 de maio (qui) finalmente vamos começar a atividade de clube. Dependendo do clube que escolheu, deverá trazer algum material. Pedimos que preparem os materiais junto com seu filho.

5月7日(木)から、いよいよクラブ活動がスタートします。クラブごとに持ち物が異なります。お子さんと必要な持ち物について話し合い、クラブの日までに準備をお願いします。



○スポーツフェスティバルについて

No dia 7 de maio (quinta), vamos começar os treinos para o SUPOTSU FESU. Os alunos deverão vir com uniforme de Educação Física todos os dias, trazer bastante água/chá na garrafa térmica, e toalha para secar o suor todos os dias.

Quando começamos os treinos, as crianças ficam muito cansadas. Pedimos que faça a criança descansar e dormir bem à noite, para que consiga participar dos treinos em boas condições de saúde.

5月7日(木)からスポーツフェスティバルの練習が始まります。毎日、体操服、お茶(多めに)、汗ふきタオルの用意をお願いします。

練習が始まると、子どもたちはかなり疲れると思います。十分に睡眠をとり、体調を整えて練習に参加できるようにお願いします。

【Apresentações com participação dos alunos da 4ª série 4年生の参加種目】

- ・ Competição e Corrida (de 40 m) e jogos competitivos (olho do tufão) 短距離走(40m) & 競争遊戯(台風の目)
- ・ jogos competitivos com 3ª e 4ª série 3・4年競争遊戯

【Pedido お願い】

- ・ Para evitar acidentes, pedimos que deixe as unhas dos pés e mãos cortados curto.
危険防止のため、手足の爪を短く切ってください。
- ・ Se o elástico do boné vermelho-branco estiver frouxo, pedimos que troque o elástico.
赤白帽子のゴムが緩んでいる場合は付け替えてください。

【Senhores Pais 保護者の皆様へ】

- ・ Elaboramos a programação tentando evitar a hipertermia dos alunos. Verifique a programação que entregaremos posteriormente. 今年の運動会は、運動場の広さと熱中症などの体調面を考慮したプログラムとなっています。後日配付されるプログラムでご確認ください。
- ・ Este ano também o UNDOUKAI será somente na parte da manhã. Não é preciso trazer bentô

今年も午前中でプログラムが終了する予定です。お弁当は必要ありません。

○Pedido da Professora da Biblioteca 図書の先生より



Gostaríamos que manuseassem com cuidado os livros. Para tanto pedimos que providenciem uma sacola de mão para carregar os livros, quando for emprestar na biblioteca da escola. 本を大切にしてほしいので、図書室の本を借りるときには、手提げバッグ等に入れて持ち運んでください。そのために、ご家庭で手提げバッグのご用意をお願いいたします。



○芸術鑑賞会について Sobre a reunião de apreciação de Artes

A tividade de apreciação de artes deste ano (está prevista para ser) assistir uma apresentação teatral. Em abril será recolhido o dinheiro da entrada (500 ienes). Caso o aluno falte ou atrase no dia e não consiga assistir o teatro, o dinheiro não será devolvido, contamos com sua compreensão. 今年の芸術鑑賞会では、演劇を見る予定になっています。4月に集金させていただきます鑑賞料金(500円)は、鑑賞会当日の欠席や早退等で鑑賞できなかった場合の返金はありませんのでご了承ください。

○退任式の様子 Como foi a Cerimônia de despedida dos professores

Os alunos puderam ouvir as histórias dos professores que cuidaram deles e puderam expressar sua gratidão através das canções. お世話になった先生方の話を聞いたり、歌で感謝の気持ちを伝えたりできました。

